



# CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

BELLEVUE, DOMREMY ET ST. LOUIS



Vos dons sont appréciés

Your donations are appreciated

Visit our Facebook page or email us to share your story about this historic Bellevue building.

archivesdebellevue@baudoux.ca

## Archives de Bellevue Inc.



**Connect'Aînés** est un nouveau site pour briser l'isolement des personnes âgées francophones et francophiles en milieu minoritaire. Ce site est maintenant actif. Plusieurs activités sont déjà en ligne dans les 8 provinces et territoires signataires.

[infos@connectaines.ca](mailto:infos@connectaines.ca)

### LE CENTRE CULTUREL LE RENDEZ-VOUS

Étant donné les restrictions dû à la Covid-19 nous vous demandons de téléphoner avant de venir au centre. Merci 306-423-5303

Due to Covid-19 restrictions we ask that you call before coming to the centre. Thank you 306-423-5303

Si vous avez des informations ou événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous au (306) 423-5303 ou [info@cfbds.ca](mailto:info@cfbds.ca)

**Date limite de soumissions pour Les Échos: chaque 3ième lundi du mois.**

If you have information or a special event to share with the community, please contact us.

**Submission due date for Les Échos: every 3rd Monday of the month**

**(306) 423-5303 or [info@cfbds.ca](mailto:info@cfbds.ca)**



R.M. of St. Louis # 431



### Contact

**Bureau administratif**  
Centre culturel - Le Rendez-vous  
716 rue Main C.P. 127  
St-Isidore de Bellevue, SK  
S0K 3Y0  
Téléphone : 306-423-5303  
Télécopieur : 306-423-5606  
Courriel : [info@cfbds.ca](mailto:info@cfbds.ca)  
[www.facebook.com/cfbds](http://www.facebook.com/cfbds)  
Site Web : [cfbds.ca](http://cfbds.ca)

### Représentants au CA

**St. Louis**  
Lorette Abbott  
Corrinne Linfitt  
Trésorière du CE

**Bellevue**  
Jennie Baudais  
Présidente du CE  
Line Lucas

**Domrémy**  
Élizabeth Perreault  
Vice-Présidente du CE  
Jacqueline Denis  
Secrétaire du CE

**Groupes associés**  
Conseil école St-Isidore

**Club âge d'or de Bellevue Inc.**  
Doris Cousin

**Archives de Bellevue Inc.**  
Alice Gaudet

**Association bénévole de Bellevue Inc.**  
Jeanine Gaudet

**Centre Éducatif - Les petits pois**  
Krystle Pratt

**St. Joseph Senior Club**

### Personnel

Soraya Ellert  
Directrice générale  
Germaine Gareau  
Adjointe administrative



Avril 2021

Avril 2021

P. 1

- Mot de la direction

P. 2

- Trousse pandémie

- La Belle Patate Bistro

- P. 3

- AGA Age d'or

- Conférence Clément Ricard

- St. Louis Library

P. 4

- Les Petits Pois

- CECS

P. 5

- Jocelyne Baribeau

P. 6

- Jardin et Potager

P. 7

- Jardin et Potager

P. 8

- Archives de Bellevue

- Heures de bureau

- C.A.

### AVRIL

**Messes du dimanche**  
**C.R.**  
**R.C. Sunday masses**

Bellevue 11:00 am  
Wakaw 9:00 am

# LES ÉCHOS

du Centre francophone BDS Inc.  
Bellevue, Domrémy et St-Louis



Bonjour à tous,

Nous voilà finalement arrivé au printemps !!!! Cette dernière année en a été une de défi mais nous avons su passer au travers! Nous avons pris un virage virtuel malgré nous, mais ce virage a quand même eu un effet positif pour le centre. Nos Cafés Culture animé par Alexis Normand ont été formidable, nous avons accueilli plus de 300 personnes lors des trois Cafés Culture! Merci à vous pour votre participation et votre support. Notre projet de chorale virtuel avec les élèves de l'école St. Isidore de Bellevue est presque terminé, nous vous dévoilerons la vidéo des deux chansons bientôt, restez à l'affût de notre page Facebook pour l'annonce. Nos lingos ont été aussi grandement apprécié des participants, et on nous demande de répéter l'expérience encore, donc continuer de vérifier notre page Facebook pour savoir si nous en ferons un autre.

Ce mois-ci je vous invite à ne pas manquer la deuxième conférence de M. Clément Ricard sur l'histoire des ancêtres de la famille Gaudet. Pour les amateurs de country/folk nous accueillons en spectacle virtuel Jocelyne Baribeau qui nous présente son nouvel EP Portrait Vol.1.

Sur une note de changement, je vous annonce qu'à la fin de l'année scolaire je quitte Bellevue. Cette période de pandémie et d'isolement social m'a fait réaliser que la famille est très importante et que cela me manque beaucoup, donc moi et Dominique déménageons à Edmonton, proche de la famille. Cette année passée avec vous à été intéressante, j'ai pu vous aider à redéfinir le centre afin de prendre un virage virtuel et l'ouvrir à de nouvelles possibilités! La nouvelle direction pourra continuer dans cette voie et quand les mesures sanitaires auront assoupli les événements en présentiel pourrons reprendre donc votre centre sera une vraie ruche d'activités. Nous afficherons le poste prochainement pour une direction. Nous ferons notre possible pour trouver quelqu'un de compétent mais surtout de compatible avec notre communauté! Mais je suis ici jusqu'à la fin juin, donc encore du temps à être avec vous!

Soraya Ellert



Le Centre francophone BDS œuvre vers le développement et l'épanouissement des fransaskoises et des fransaskois des communautés de Bellevue, Domrémy et St. Louis.





### Trousse Pandémie

Le Centre Francophone BDS grâce à un financement reçu du RSFS à récemment rempli des sacs cadeaux ou trousse pandémie à remettre aux aînés de la communauté et de la région. Nous réalisons que vivre l'isolement dans un temps de pandémie n'est pas facile. Peut-être que ces quelques petites choses aideront à vous faire sourire. Plusieurs trousse ont déjà été remises mais on en a encore au centre. Si vous êtes aîné dans la région et aimeriez en avoir, svp contactez- nous ou passez au bureau. Vous pouvez appelez le 306-423-5303 ou envoyer un courriel à [info@cfbds.ca](mailto:info@cfbds.ca)



#### LA BELLE PATATE BISTRO

##### Hours of operation :

Wednesday and Thursday 4:30 pm till 8 pm

Friday and Saturday 4:30 pm till 10 pm

**Coupon for 10% off of meal as a cut out**

**Bring this coupon in and receive 10% off of your entire bill**



### 4. Planter des légumes de froid (si on veut)

Vous avez sûrement déjà entendu qu'il ne faut pas planter avant que le risque de gel au sol soit passé. Et c'est vrai en général si on veut « régler » tout son jardin en une seule fois : lorsqu'on veut tout faire en même temps, il faut tenir compte en priorité des besoins des plantes qui sont très sensibles au froid (comme les tomates, les aubergines et le basilic).

Mais en fait, il existe certaines plantes qui ne craignent pas le gel et qui vont très bien résister au froid et même en profiter un peu! Il s'agit par exemple : Des épinards, du kalem des radis, des oignons, du chou, du brocoli, des navets, du panais

Si vous le souhaitez, vous pouvez prendre de l'avance et planter ces légumes dès que le sol du jardin est assez dégelé pour être travaillé, même en avril.

Il existe également des plantes « intermédiaires », c'est-à-dire qui profitent du froid/frais, mais qui n'aiment pas le gel, entre autres : La laitue, les betteraves, le chou-fleur, les pommes de terre, les carottes.

On peut donc aussi les planter un peu à l'avance, mais tout en restant prudent.

Par contre, il va sans dire que le désavantage d'effectuer plusieurs « plantations » successives est qu'on limite l'espace pour la prochaine étape. Si vous faites ceci, il faut vous assurer que le plant est bien établi, que vous avez une bonne idée de l'espace à conserver et organiser tout ce qui s'en vient!

### 5. Partir des semis

Faire des semis permet d'obtenir des légumes plus tôt dans la saison, et ce, pour beaucoup moins cher que d'acheter de petits plants déjà établis.

On peut partir les semis quelques semaines avant la date prévue de plantation, idéalement entre 4 et 6. Mais même 2 ou 3 semaines d'avance est toujours ça de gagné! Cela permet aux semences de germer et de commencer à se développer avant d'être plantées dehors, dans le jardin.

Pour faire des semis, vous aurez besoin de semences, de terre à semis et de contenants. Tout ceci peut être trouvé dans les centres de jardinage. Ceci dit, il est également possible de réutiliser des contenants de la maison, comme des coquilles d'œufs vides ou des contenants de yogourt, par exemple. Pensez même à garder des contenants avec un « dôme » en plastique transparent, comme ceux qu'on vend pour les mélanges de laitue, les croissants ou le poulet rôti. Ce dôme permet de créer une petite serre, qui fera germer les semences plus vite.

Il faut arroser les semis souvent (sans les noyer) et les exposer au plus de lumière possible.







### Jardin et potager : quoi faire maintenant pour avoir des belles récoltes

Préparer son jardin, ça commence tôt et il faut débiter par les bonnes étapes! D'abord, il faut avoir les bons outils, se faire un plan, préparer ses semis en mars- avril, etc. Découvrez quoi faire dès maintenant pour avoir un coin de verdure parfait cet été!

#### 1. Préparer les outils

La première étape serait de faire l'inventaire de ses outils de jardinage et s'assurer qu'ils ont encore en bon état. On peut les nettoyer un peu avec de l'eau savonneuse et faire aiguiser certains, si nécessaire. Les outils rouillés peuvent également être trempés dans un bain de vinaigre pendant une nuit, puis brossés avec une laine d'acier douce.

Si vous avez besoin de nouveaux outils de jardinage, c'est le temps de vous en procurer! Et pendant que vous êtes au centre de jardin, pensez également aux autres accessoires nécessaires, comme des tuteurs par exemple.

Finalement, considérez l'arrosage de votre futur jardin : avez-vous besoin de gros arrosoirs ou encore d'un nouveau boyau d'arrosage?

#### 2. Nettoyer

C'est en plein le temps de s'occuper de la terre. Il faut d'abord enlever les plants et les racines de la saison passée, ainsi que les feuilles, branches, mauvaises herbes et autres débris qui ont pu s'accumuler durant l'hiver.

Ensuite, à l'aide d'une pelle, on retourne la terre pour l'aérer et la rendre plus malléable.

Finalement, on l'enrichit de compost et/ou d'engrais naturel, puis on mélange encore une fois le tout à l'aide d'un petit râteau. Une autre chose qu'on peut ajouter à la terre : des restes de café moulu, pour à la fois enrichir le sol et éloigner les limaces.

Votre jardin est prêt pour une nouvelle saison!

*Psst!* Si vos boîtes ou cache-pots ont besoin d'être peints, vernis ou réparés, c'est également le temps de le faire. Cette étape doit être terminée avant de planter.

#### 3. Faire un plan

La planification, c'est souvent la partie que les gens aiment le moins, mais c'est également la plus importante.

Pensez à l'espace que vous avez, à ce que vous voulez planter et à l'organisation générale du potager. Les tomates, par exemple, devraient avoir leur propre coin dans le fond puisque les plants prennent beaucoup de place et ont tendance à devenir très hauts. Il ne faudrait pas qu'ils fassent trop d'ombre à des légumes racines qui restent près du sol, comme des carottes par exemple.

Une autre considération : alors que certains plants dureront toute la saison dans le jardin (tomates, concombres, poivrons, etc.), certaines récoltes se feront beaucoup plus tôt (les radis prennent par exemple environ un mois à pousser, et les oignons deux mois) et auront donc une « fin » de récolte. Ce qui veut dire qu'à un moment donné, vous allez récupérer de l'espace pour planter autre chose. C'est bien de le prévoir!



Si vous avez aimé la première conférence donc ne manquez pas la deuxième conférence de M. Clément Ricard le dimanche 11 avril 2021 à 13h30, sur l'histoire des origines de la famille Gaudet!

Voir notre page Facebook ou

Voici le lien pour vous connecter:

<https://us02web.zoom.us/j/87548989833?pwd=TFloQjg1RXd4Sk5PVnBOVnJQSVVvQT09>



St. Louis Branch Library

Located in the St. Louis Public School

(306) 422-8511

NEW 2021 & 2022 business hours

**BY APPOINTMENT ONLY & MASKS MANDATORY:**

Mondays (4:00 – 7:00 pm)

Tuesdays (4:00 – 8:00 pm)

Wednesdays (4:00 – 8:00 pm)

Thursdays (4:00 – 8:00 pm)

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE CLUB D'ÂGE D'OR

La réunion aura lieu au Centre le Rendez-Vous le jeudi 22 avril à 17h30

À cause de la pandémie, la réunion pour l'AGA sera présentée par ZOOM!

Si vous voulez vous inscrire communiquer avec Soraya au 423-5303 ou envoyer un courriel à [info@cfbds.ca](mailto:info@cfbds.ca)

Cotisation : 5,00\$ payable a une des membres du comité

Nous considérons avoir un souper à l'automne si permet par SHSA



La gestion des déchets vise à protéger l'environnement et à renforcer la sécurité du milieu environnant pour les humains et les animaux. Les déchets dangereux sont éliminés loin de la portée des humains et des animaux pour éviter tout dommage. La pollution de l'environnement est un problème majeur de santé publique qui est évité grâce à une bonne gestion des déchets, car moins de déchets se trouvent dans l'environnement. Le recyclage, en tant que processus de gestion des déchets, permet d'économiser les ressources et de prévenir l'accumulation des déchets. (À suivre!)

Waste management is aimed at protecting the environment and to enhancing the safety surrounding the environment for humans and animals. Hazardous wastes are disposed far from human and animal reach to prevent harm. Environmental pollution is a major public health issue that is prevented by proper waste management due to less waste ending up in the environment. Recycling, as a waste management process, saves resources and prevents accumulation of wastes. (To be continued!)







### Qu'offrons-nous ?

- Un monde d'opportunités, un bilinguisme durable et un milieu culturel riche.
- Des services de garde de qualité aux enfants âgés de 6 semaines à 12 ans (et un programme avant et après l'école).
- Un environnement stimulant et bienveillant qui favorise le développement holistique des jeunes enfants.
- Licenciés pour 20 espaces (temps plein, temps partiel ou occasionnel).

### What do we offer ?

- A world of opportunities, durable bilingualism, and a rich cultural environment.
- Quality childcare for children 6 weeks to 12 years of age (including a before and after school program).
- A nurturing and caring environment that fosters the holistic development of young children.
- Currently licensed for 20 childcare spaces (full-time, part time or drop-in).

### Centre éducatif

### Les petits pois



Le centre éducatif Les petits pois



#### To contact us:

Phone: (306) 423-0101

Email: [lespetitspois@outlook.com](mailto:lespetitspois@outlook.com)

Hours: 7:30am – 5:30pm (Monday to Friday)

**Veillez noter que le CÉCS est toujours disponible pour répondre à vos questions et besoins.**

**N'hésitez pas de nous contacter et nous pourrions vous aider :**

<http://cecs-sk.ca/nous-joindre>

**Nous sommes là pour servir nos membres, clients, entreprises, entrepreneurs et travailleurs!**

**Suivez-nous sur nos réseaux afin de trouver de l'information sur les programmes disponibles et des mises à jours sur la situation pandémique de COVID-19 :**

Facebook (@conseilcoopsk) Twitter (@cecs\_sask)



### SPECTACLE VIRTUEL

23 AVRIL 2021

20H00



**ENVOYER UN COURRIEL À**

**info@cfbds.ca**

**POUR OBTENIR LIENS DE CONNEXIONS**

